



Translated Safety Warnings for Cisco Aironet 1520 and 1550 Series Outdoor Mesh Access Points

This document provides translations of the safety warnings for the Cisco Aironet 1520 and 1550 Series Lightweight Outdoor Mesh Access Points. The following safety warnings appear in this document:

- [Statement 82—Double Pole/Neutral Fusing Caution, page 2](#)
- [Statement 188—AC Power Supply Warning, page 3](#)
- [Statement 280—Installation and Grounding Warning, page 4](#)
- [Statement 332—Antenna Installation Warning, page 6](#)
- [Statement 339—Radio Frequency Exposure Limits, page 7](#)
- [Statement 363—Connecting the Street Light Adapter, page 9](#)
- [Statement 364—Explosive Device Proximity Warning, page 11](#)
- [Statement 366—Grounding the Equipment, page 13](#)
- [Statement 371—Power Cable and AC Adapter, page 15](#)
- [Statement 372—Wireless LAN Products, page 15](#)
- [Statement 1001—Work During Lightning Activity, page 16](#)



Americas Headquarters:
Cisco Systems, Inc., 170 West Tasman Drive, San Jose, CA 95134-1706 USA

© 2007 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

- Statement 1004—Installation Instructions, page 18
- Statement 1005—Circuit Breaker, page 20
- Statement 1008—Class 1 Laser Product, page 23
- Statement 1015—Battery Handling, page 25
- Statement 1021—SELV Circuit, page 27
- Statement 1022—Disconnect Device, page 29
- Statement 1023—No. 26 AWG, page 32
- Statement 1028—More Than One Power Supply, page 34
- Statement 1030—Equipment Installation, page 36
- Statement 1033—SELV-IEC 60950 DC Power Supply, page 39
- Statement 1040—Product Disposal, page 40
- Statement 1046—Installing or Replacing the Unit, page 44
- Statement 1052—Installing and Grounding the Antenna, page 46
- Statement 1062—Remove Power Before Disconnecting, page 50
- Statement 1069—Class I, Division 2, Hazardous Location, page 53
- Statement 1071—Warning Definition, page 55
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, page 63
- Statement 1080—Console Cable with Power Applied to the Unit, page 65

Statement 82—Double Pole/Neutral Fusing Caution



Caution

DOUBLE POLE/NEUTRAL FUSING Statement 82

주의 이중 극 및 중성 퓨즈

Statement 188—AC Power Supply Warning



Warning The AC power supply has double pole/neutral fusing. Statement 188

Waarschuwing De wisselstroom voeding heeft tweepolige/neutrale zekeringen.

Varoitus Vaihtovirtalähteessä on kaksinapainen/nollajohtimellinen liitäntä.

Attention L'alimentation en courant alternatif est munie de doubles fusibles pôle/neutre.

Warnung Das Wechselstrom-Netzgerät ist mit zweipoligen/neutralen Sicherung ausgestattet.

Avvertenza L'alimentatore CA è dotato di fusibili a polo doppio/neutro.

Advarsel Vekselstrømsforsyningsenheten har både topolede og nøytrale sikringer.

Aviso O fornecimento de corrente alternada possui fusão bipolar/neutra.

¡Advertencia! La fuente de alimentación de corriente alterna (CA) posee doble fusible, para el polo activo y el neutro.

Varning! Strömförsörjningsenheten för växelström har säkringar för tre ledningar: dubbla poler och neutral.

Statement 280—Installation and Grounding Warning



Warning

Do not locate the antenna near overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can come into contact with such circuits. When installing the antenna, take extreme care not to come into contact with such circuits, as they may cause serious injury or death. For proper installation and grounding of the antenna, please refer to national and local codes (e.g. U.S.: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Canada: Canadian Electrical Code, Section 54). Statement 280

Waarschuwing

Zorg dat de antenne niet in de buurt wordt geplaatst van langs het plafond lopende stroomkabels of andere voorzieningen voor licht of elektriciteit of op een plaats waar contact met dergelijke stroomvoorzieningen mogelijk is. Wees bij het installeren van de antenne uiterst voorzichtig dat u niet in contact komt met hierboven vermelde stroomvoorzieningen, aangezien dit kan leiden tot ernstig lichamelijk of dodelijk letsel. Voor het juist installeren en aarden van de antenne, dient u de nationale en plaatselijke verordeningen te raadplegen (bijv. in de VS: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, in Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).

Varoitus

Älä sijoita antennia lähelle voimajohtoja, muita sähkövalo- tai virtapiirejä tai paikkaa, jossa se voi joutua kosketuksiin sellaisten piirien kanssa. Kun asennat antennia, varo, ettet joudu kosketuksiin mainittujen piirien kanssa, sillä seurauksena voi olla vakava vamma tai kuolema. Katso antennin asennus- ja maadoitustiedot kansallisista ja paikallisista sähkösäännöksistä (esimerkiksi Yhdysvalloissa NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 ja Kanadassa Canadian Electrical Code, Section 54).

Attention

Ne placez pas l'antenne à proximité d'une ligne aérienne ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation, ou dans un endroit où elle risque d'être en contact avec des circuits de ce type. Lors de son installation, assurez-vous bien qu'elle ne touche pas de tels circuits car cela risquerait d'entraîner des blessures graves voire mortelles. Pour une installation et mise à la terre correctes de l'antenne, veuillez consulter les codes nationaux et locaux (e. g. États-Unis : National Electrical Code, Article 810 ; Canada : Code électrique canadien, Section 54).

- Warnung** Plazieren Sie die Antenne nicht in der Nähe von Starkstrom-Freileitungen oder Schwach- bzw. Starkstromkreisen oder an Stellen, wo sie damit in Kontakt kommen könnte. Gehen Sie bei der Installation der Antenne besonders vorsichtig vor, damit Sie nicht in Kontakt mit derartigen Stromkreisen kommen, da dies zu schweren Verletzungen sogar mit Todesfolge führen kann. Wenden Sie sich bitte an nationale und lokale Ämter für Elektrosicherheit, um die Antenne sachgerecht zu installieren und zu erden.
- Avvertenza** Non sistemare l'antenna nelle vicinanze della circuiti elettrici generali o di altri circuiti di illuminazione o di alimentazione, o dove questa possa venire a contatto con tali circuiti. Durante l'installazione dell'antenna, prestare particolare attenzione a non entrare in contatto con tali circuiti, in quanto questo potrebbe provocare seri danni o morte. Per un'accurata installazione e sistemazione al suolo dell'antenna, fare riferimento ai codici nazionali e locali (es. U.S.A.: NFPA 70, Codice Elettrico Nazionale, Articolo 810, Canada: Codice Elettrico Canadese, Sezione 54).
- Advarsel** Plasser ikke antennen nær de overliggende strømlledningene eller andre lys- eller strømkretser, eller der den kan komme i kontakt med slike kretser. Ved installering av antennen, må du være ytterst forsiktig slik at du ikke kommer i kontakt med slike kretser. Dette kan føre til alvorlig skade eller dødsfall. For riktig installasjon og jording av antennen, se statlige og lokale forskrifter (for eksempel i USA: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 og i Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).
- Aviso** Não coloque a antena perto de linhas de alimentação, de outros circuitos ou onde possa entrar em contato com esses circuitos. Ao instalar a antena, tenha muito cuidado para não tocar nesses circuitos, visto que podem provocar ferimentos graves ou até a morte. Para obter informações sobre como instalar e aterrar corretamente a antena, consulte a legislação local e nacional (por ex., NFPA 70, National Electrical Code, Artigo 810, Canadá: Canadian Electrical Code, Seção 54).

¡Advertencia! No coloque la antena cerca de cables de tendido eléctrico u otros circuitos, ni donde pueda entrar en contacto con dichos circuitos. Al instalar la antena, extreme las precauciones para no entrar en contacto con circuitos de esas características, ya que puede sufrir heridas graves e incluso la muerte. Para una correcta instalación y conexión a tierra de la antena, consulte los códigos nacionales y locales (p.ej., Estados Unidos: NFPA 70, National Electrical Code, Artículo 810, Canadá: Canadian Electrical Code, Apartado 54).

Varning! Placera inte antennen nära överhängande kraftledningar, andra elljus- eller strömkretsar eller där den kan komma i kontakt med sådana kretsar. Vid installation av antennen måste du vara mycket försiktig så att du inte kommer i kontakt med sådana kretsar, eftersom de kan orsaka allvarlig kroppsskada eller dödsfall. För riktig installation och jordning av antennen, undersök landets and den lokala omgivningens koder (t.ex. U.S.: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).

Statement 332—Antenna Installation Warning



Warning

In order to comply with FCC radio frequency (RF) exposure limits, antennas should be located at a minimum of 7.9 inches (20 cm) or more from the body of all persons. Statement 332

Waarschuwing

Om te voldoen aan de FCC radiofrequentie (RF) blootstellingslimieten dienen antennes zich minstens 20 cm of meer van de lichamen van alle personen bevinden.

Varoitus

FCC:n antamien radiotaajuuksille altistumista koskevien rajoitusten mukaan antennien on sijaittava vähintään 20 cm:n päässä kaikista henkilöistä.

Attention

Pour se conformer aux limites d'exposition à la fréquence radio préconisées par la FCC (Federal Communications Commission), les antennes doivent se situer à un minimum de 20 cm de toute personne.

Warnung	Um die in den FCC-Richtlinien festgelegten Expositionshöchstgrenzen für Radiofrequenzen (RF) nicht zu überschreiten, sollten Antennen mindestens 20 cm entfernt von Personen aufgestellt werden.
Avvertenza	Per conformarsi ai limiti FCC di esposizione a radiofrequenza (RF), le antenne devono stare ad una distanza minima di 20 cm dal corpo di ogni persona.
Advarsel	I henhold til eksponeringsgrensene for radiofrekvenser (RF), skal antenner befinne seg på en avstand av minst 20 cm eller mer fra mennesker.
Aviso	Para estar de acordo com as normas FCC de limites de exposição para frequência de rádio (RF), as antenas devem estar distantes no mínimo 20 cm (7,9 pol) do corpo de qualquer pessoa.
¡Advertencia!	Para cumplir con los límites de exposición de radio frecuencia (RF) de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) es preciso ubicar las antenas a un mínimo de 20 cm (7,9 pulgadas) o más del cuerpo de las personas.
Varning!	För att följa FCC-exponeringsgränserna för radiofrekvens (RF), bör antenner placeras på minst 20 cm avstånd från alla människor.

Statement 339—Radio Frequency Exposure Limits



Warning

In order to comply with radio frequency (RF) exposure limits, the antennas for this product should be positioned no less than 6.56 ft (2 m) from your body or nearby persons. Statement 339

Waarschuwing

De antennes van dit product moeten minimaal 2 m van u of andere personen zijn verwijderd om te voldoen aan de vereisten voor blootstelling aan radiofrequenties (RF).

Varoitus	Radiotaajuuksille altistumista koskevien rajoitusten mukaan tämän tuotteen antennien tulee olla sijoitettuna vähintään kahden (2) metrin päähän käyttäjästä tai lähellä olevista henkilöistä.
Attention	Pour respecter les limites d'exposition à la fréquence radio, veuillez à placer les antennes de ce produit à plus de 2 m des personnes.
Warnung	Um die in den Richtlinien der Expositionshöchstgrenzen für Radiofrequenzen (RF) festgelegten Grenzwerte nicht zu überschreiten, sollten die Antennen für dieses Produkt mindestens 2 m von Ihnen oder anderen Personen entfernt aufgestellt werden.
Avvertenza	Per conformarsi ai limiti di esposizione alle frequenze radio (RF, Radio Frequency) posizionare l'antenna del prodotto ad almeno due metri di distanza dall'utente e dalle persone vicine.
Advarsel	I henhold til eksponeringsgrensene for radiofrekvenser (RF), skal antenner for dette produktet plasseres på en avstand av minst 2 meter fra mennesker.
Aviso	Para estar de acordo com os limites de exposição a frequência de rádio (RF), as antenas desse produto devem ser colocadas a um mínimo de 2 m (6,56 pol) de distância de seu corpo ou das pessoas ao redor.
¡Advertencia!	Para cumplir con los límites de exposición de radio frecuencia (RF), es preciso ubicar las antenas de este producto a un mínimo de 2 m (6,56 pies) de su cuerpo o de las personas que se encuentren cerca.
Varning!	För att följa exponeringsgränserna för radiofrekvens (RF), bör antennerna för denna produkt placeras minst 2 m från din kropp och från personer som finns i närheten.
Figyelem	A rádiófrekvenciás (RF) sugárzásra vonatkozó előírásoknak való megfelelés érdekében a termék antennáit úgy kell elhelyezni, hogy azok legalább 2 méterre legyenek Öntől vagy a közelben tartózkodó más személyektől.

Предупреждение	Для обеспечения соответствия требованиям по предельным значениям облучения радиочастотами (РЧ) антенны данного устройства должны располагаться на расстоянии не ближе 2 м от пользователей.
警告	为符合射频 (RF) 暴露限制, 此产品的天线应放置在距您的身体或附近人员至少 6.56 英尺 (2 米) 远的地方。
警告	無線周波 (RF) 電磁エネルギーの被曝制限値に準拠するため、本製品のアンテナは身体から 2 メートル以上離れた場所に設置してください。

Statement 363—Connecting the Street Light Adapter



Warning

Be very careful when connecting the street light adapter to Category 3 pole-top power. If you are not careful, you may electrocute yourself or fall.
Statement 363

Waarschuwing

Wees zeer voorzichtig bij het aansluiten van de straatverlichtingsadapter op de Categorie 3 pole-top-stroom. Als u niet voorzichtig bent, kunt u zichzelf electrocuteren of vallen.

Varoitus

Liitä katuvalosovitin 3-luokan katuvalaisinjännitteeseen erityistä varovaisuutta noudattaen. Muussa tapauksessa on olemassa vakavan sähköiskun tai putoamisen vaara.

Attention

Redoubler de prudence lors de la connexion de l'adaptateur du réverbère au connecteur d'alimentation de catégorie 3 du poteau, afin d'éviter tout risque d'électrocution ou de chute.

Warnung	Sie müssen beim Anschließen des Straßenlampenadapters an eine Maststromversorgung der Kategorie 3 äußerst vorsichtig sein, da Sie sonst einen tödlichen Stromschlag erhalten oder vom Mast fallen können.
Avvertenza	Fare molta attenzione quando si collega l'adattatore del lampione al connettore di alimentazione (Categoria 3) all'estremità superiore del palo. Operare con cautela per evitare il rischio di scosse elettriche fulminanti o di cadere.
Advarsel	Vær svært forsiktig når du kobler gatelysadapteren til strømmen i toppen av kategori 2-stangen. Hvis du ikke er forsiktig, kan du få livsfarlig elektrisk støt eller falle ned.
Aviso	Tenha particular cuidado ao ligar o adaptador de iluminação pública à fonte de alimentação do topo de pólo Categoria 3. Se não tiver cuidado, corre o risco de electrocussão ou queda.
¡Advertencia!	Tenga sumo cuidado al conectar el adaptador de la farola al extremo superior del poste de categoría 3. De lo contrario, se corre el riesgo de producirse una electrocución o una caída.
Varning!	Iaktta stor försiktighet när du ansluter gatubelysningsadaptern till en Kategori 3-kraftkälla som sitter på en stolpe. Om du inte är försiktig kan du få en dödlig elstöt eller falla.
Figyelem	Nagyon vigyázzon, amikor az utcai világítás adapterét 3-as kategóriájú villanyoszlop áramforrásához csatlakoztatja. Ha nem elég óvatos, áramütésnek teheti ki magát, vagy leeshet.
Предупреждение	Соблюдайте осторожность при подключении адаптера уличного освещения к мачтовому источнику напряжения категории 3. Иначе вы можете получить смертельный удар электрическим током или упасть.

警告 在将路灯适配器连至 3 类杆顶电源时，请务必小心。如果操作不慎，可能会发生电击致死或跌落事故。

警告 街路照明アダプタをカテゴリ 3 のポールトップ電源に接続する場合は、感電や落下の危険があるため、特に注意が必要です。

Statement 364—Explosive Device Proximity Warning



Warning

Do not operate the unit near unshielded blasting caps or in an explosive environment unless the device has been modified to be especially qualified for such use. Statement 364

Waarschuwing

Bedien de eenheid niet vlakbij een onbeschermd ontstekingsdop of in een explosieve omgeving tenzij het apparaat speciaal voor zulk gebruik aangepast is.

Varoitus

Älä käytä laitetta suojaamattomien sytytysnallien tai räjähdysaineiden läheisyydessä ellei siihen ole tehty vastaavan käytön edellyttämiä muutoksia.

Attention

Ne pas faire fonctionner l'unité près de détonateurs non blindés ou dans un environnement présentant des risques d'explosion sauf si l'appareil a été spécialement modifié pour être utilisé dans de telles conditions.

Warnung

Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in der Nähe von unabgeschirmten Sprengkapseln oder in einer explosiven Umgebung, es sei denn, dass das Gerät modifiziert und für solche Einsatzbereiche zugelassen wurde.

Avvertenza

Non azionare l'unità vicino a detonatori non protetti o in ambiente a rischio di esplosioni, a meno che il dispositivo non sia stato modificato e certificato per tale uso.

Advarsel	Ikke bruk enheten i nærheten av ubeskyttede fenghetter eller i eksplosive omgivelser hvis den ikke har blitt endret slik at den er spesielt tilpasset slik bruk.
Aviso	Não opere a unidade junto de detonadores de mecha não blindados nem em ambientes explosivos, salvo se o dispositivo tiver sido modificado e se encontrar especialmente qualificado para tal utilização.
¡Advertencia!	No opere la unidad cerca de detonadores desprotegidos o en un entorno donde se produzcan explosiones, a no ser que el dispositivo haya sido modificado especialmente para dicho uso.
Varning!	Använda inte den här enheten i närhet av oskärmade tändhattar eller i en explosiv miljö, om inte apparaten har modifierats specifikt för användning i sådana miljöer.
Figyelem	Ne üzemeltesse az egységet árnyékolatlan robbanógyutacsok mellett vagy robbanásveszélyes környezetben, hacsak a berendezést át nem alakították, hogy ilyen használatra is megfeleljen.
Предупреждение	Не работайте с устройством вблизи незащищенных капсюль-детонаторов или во взрывоопасной среде, если устройство не было модифицировано для такого использования.
警告	请勿在无屏蔽起爆雷管附近或易爆环境中操作该设备，除非设备已进行了专门改装，可以满足此种情况的使用要求。
警告	覆いのない雷管付近または起爆性の環境においては、ユニットを操作しないでください。ただしその用途に限定して機器が修正されている場合は除きます。

Statement 366—Grounding the Equipment



Warning

This equipment must be externally grounded using a customer-supplied ground wire before power is applied. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available. Statement 366

Waarschuwing

Deze apparatuur moet extern geaard worden met gebruik van een door de klant geleverde aardedraad voor dat de stroom wordt ingeschakeld. Neem contact op met de van toepassing zijnde inspectieautoriteit of een elektricien als u niet zeker bent of geschikte aarding voorhanden is.

Varoitus

Ennen jännitteen kytkemistä laitteisto on maadoitettava ulkoisesti käyttämällä asiakkaan toimittamaa maakaapelia. Mikäli sopivan maadoituksen käytettävyydestä on epäilystä, ota yhteyttä asianmukaiseen sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasennusliikkeeseen.

Attention

Cet équipement doit être mis à la terre à l'aide d'un câble de garde fourni par le client avant d'être mis sous tension. Contacter les autorités compétentes en matière d'inspection électrique ou un électricien en cas d'incertitude sur la présence d'une mise à la terre conforme aux normes.

Warnung

Dieses Gerät muss mit einem vom Kunden bereitgestellten Erdleiter (nicht im Lieferumfang enthalten) geerdet werden, bevor die Stromzufuhr eingeschaltet wird. Wenden Sie sich an die zuständige elektrische Kontrollbehörde oder an einen Elektrotechniker, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine geeignete Erdung vorhanden ist.

Avvertenza

Prima di attivare l'alimentazione per questa attrezzatura occorre utilizzare un cavo di messa a terra esterno fornito dal cliente. Se non si sa con certezza che è disponibile un collegamento di messa a terra adeguato, esaminare le norme CEI pertinenti o rivolgersi a un elettricista qualificato.

- Advarsel** Før det kobles til strøm, må dette utstyret jordes eksternt ved bruk av en jordledning levert av kunden. Kontakt elektriker eller riktig inspeksjonsmyndighet for elektriske installasjoner hvis du er usikker på om det er brukt riktig jording.
- Aviso** Este equipamento tem de estar exteriormente ligado à terra, por meio de um cabo terra fornecido pelo cliente, antes de ser ligado à fonte de alimentação. Contacte a autoridade responsável pelas vistorias a instalações eléctricas ou um electricista, se não tiver a certeza da disponibilidade de ligação adequada à terra.
- ¡Advertencia!** Antes de encender la corriente, este equipo debe conectarse a tierra de forma externa a través de un cable subterráneo proporcionado por el cliente. Póngase en contacto con la autoridad de inspección eléctrica correspondiente o con un electricista si no está seguro de qué tipo de conexión a tierra existe.
- Varning!** Innan kraften slås på måste den här utrustningen jordas externt med en jordsladd som kunden själv måste tillhandahålla. Kontakta lämplig elinspektionsmyndighet eller en elektriker om du är osäker på om jordningsmöjligheterna är tillräckliga.
- Figyelem** Ezt a berendezést külsőleg le kell földelni egy, a vásárló által biztosított földkábelrel, mielőtt áram alá helyezik. Ha nem biztos abban, hogy megfelelő-e a földelés, forduljon az elektromos készülékeket bevizsgáló hatósághoz vagy egy villanyszerelőhöz.
- Предупреждение** Это оборудование должно иметь внешнее заземление с помощью поставляемого пользователем заземляющего провода. Только после этого можно подавать питание. Если вы не уверены в наличии подходящего заземления, обратитесь в соответствующую организацию по контролю электрических параметров или к электрику.

警告 在接通电源前，本设备必须使用客户提供的地线进行外部接地。如果不能确定接地是否有效，请与相应电气监管部门或电工联系。

警告 この機器は、電源をオンにする前に顧客支給のアース線を使用して外部にアースを設置する必要があります。適合するアースが不明な場合は、適宜、電気検査担当者または電気技術者にお問い合わせください。

Statement 371—Power Cable and AC Adapter

接続ケーブル、電源コード、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用ください。添付品・指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（PSEとコードに表記）でなくUL認定（ULまたはCSAマークがコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご注意ください。

Statement 372—Wireless LAN Products

5.2/5.3GHz帯の無線LAN製品は法令により屋外では使用できません。屋内のみでご使用ください。

Statement 1001—Work During Lightning Activity



Warning

Do not work on the system or connect or disconnect cables during periods of lightning activity. Statement 1001

Waarschuwing

Tijdens onweer dat gepaard gaat met bliksem, dient u niet aan het systeem te werken of kabels aan te sluiten of te ontkoppelen.

Varoitus

Älä työskentele järjestelmän parissa äläkä yhdistä tai irrota kaapeleita ukkosilmalla.

Attention

Ne pas travailler sur le système ni brancher ou débrancher les câbles pendant un orage.

Warnung

Arbeiten Sie nicht am System und schließen Sie keine Kabel an bzw. trennen Sie keine ab, wenn es gewittert.

Avvertenza

Non lavorare sul sistema o collegare oppure scollegare i cavi durante un temporale con fulmini.

Advarsel

Utfør aldri arbeid på systemet, eller koble kabler til eller fra systemet når det tordner eller lyner.

Aviso

Não trabalhe no sistema ou ligue e desligue cabos durante períodos de mau tempo (trovoada).

¡Advertencia!

No operar el sistema ni conectar o desconectar cables durante el transcurso de descargas eléctricas en la atmósfera.

Varning!

Vid åska skall du aldrig utföra arbete på systemet eller ansluta eller koppla loss kablar.

Figyelem

Villámlás közben ne dolgozzon a rendszeren, valamint ne csatlakoztasson és ne húzzon ki kábeleket!

Предупреждение	Не следует работать с устройством, а также подключать или отключать кабели во время грозы.
警告	请勿在发生雷电时操作系统，也不要在此期间连接或断开电缆。
警告	雷が発生しているときは、システムに手を加えたり、ケーブルの接続や取り外しを行わないでください。
주의	번개가 치는 동안에는 시스템에서 작업하거나 케이블을 연결 또는 해제하지 마십시오.
Aviso	Não trabalhe no sistema ou conecte e desconecte os cabos durante tempestades com raios.
Advarsel	Der må ikke arbejdes på systemet eller til-/frakobles kabler ved risiko for torden eller lynnedslag.
تحذير	ممنوع العمل في النظام أو توصيل كابلات أو فصلها أثناء حدوث البرق.
Upozorenje	Dok se javljaju munje, ne radite u sustavu ili priključite ili odspojite kabele.
Upozornění	Neppracujte se systémem ani neodpojujte či nepřipojujte kabely v průběhu hromobití.
Προειδοποίηση	Μην εργάζεστε στο σύστημα και μη συνδέετε ή αποσυνδέετε καλώδια κατά τη διάρκεια καταιγίδας με κεραυνούς.
אזהרה	אין לעבוד על המערכת או לחבר או לנתק כבלים בעת סופת ברקים.
Орoмeнa	He работете со системот, не поврзувајте ги или не исклучувајте ги каблите при функција на осветлување.

Ostrzeżenie Nie należy pracować na systemie lub podłączać czy rozłączać kabli w czasie wyładowań atmosferycznych.

Upozornenie Ak sa blýska, nepracujte na systéme a nepripájajte ani neodpájajte káble.

Opozorilo Ne uporabljajte sistema in ne priključujte ali izključujte kablov, kadar se bliska.

警告 在閃電期間請勿操作系統，也不要連接或拔除纜線。

Предупреждение Не работете със системата, не свързвайте и не разкачвайте кабели по време на гръмотевична буря.

Statement 1004—Installation Instructions



Warning

Read the installation instructions before connecting the system to the power source. Statement 1004

Waarschuwing Raadpleeg de installatie-instructies voordat u het systeem op de voedingsbron aansluit.

Varoitus Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.

Attention Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.

Warnung Vor dem Anschließen des Systems an die Stromquelle die Installationsanweisungen lesen.

Avvertenza	Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.
Advarsel	Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à fonte de energia.
¡Advertencia!	Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.
Varning!	Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till strömförsörjningsenheten.
Figyelem	Mielőtt áramforráshoz csatlakoztatná a rendszert, olvassa el az üzembe helyezési útmutatót!
Предупреждение	Перед подключением устройства к источнику электропитания ознакомьтесь с данной инструкцией по установке.
警告	在将系统与电源连接之前，请仔细阅读安装说明。
警告	必ず設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。
주의	시스템을 전원에 연결하기 전에 설치 지침을 읽으십시오.
Aviso	Leia as instruções de instalação antes de conectar o sistema à fonte de energia.
Upozornění	Před připojením systému k elektrické síti si prostudujte pokyny k instalaci.
Προειδοποίηση	Διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης προτού συνδέσετε το σύστημα στην πηγή τροφοδοσίας ρεύματος.

אזהרה יש לקרוא את הוראות ההתקנה לפני חיבור המערכת למקור המתח.

Ostrzeżenie Przed podłączeniem systemu do źródła zasilania należy przeczytać instrukcje dotyczące instalacji.

Upozornenie Pred pripojením systému k napájaciemu zdroju si prečítajte inštaláčné pokyny.

Opozorilo Preden sistem priključite, preberite navodila za priključitev.

警告 將系統連接供電系統前，請先閱讀安裝指南。

Statement 1005—Circuit Breaker



Warning

This product relies on the building's installation for short-circuit (overcurrent) protection. Ensure that the protective device is rated not greater than: 20 A Statement 1005

Waarschuwing

Dit product is afhankelijk van de installatie van het gebouw voor beveiliging tegen kortsluiting (overstroom). Controleer of de beschermingsinrichting niet meer dan: is. 20 A

Varoitus

Tämä tuote on riippuvainen rakennukseen asennetusta oikosulkusuojuksesta (ylivirtasuojauksesta). Varmista, että suojalaitteen mitoitus ei ole yli: 20 A

Attention

Pour ce qui est de la protection contre les courts-circuits (surtension), ce produit dépend de l'installation électrique du local. Vérifiez que le courant nominal du dispositif de protection n'est pas supérieur à : 20 A

Warnung	Dieses Produkt ist darauf angewiesen, dass im Gebäude ein Kurzschluss- bzw. Überstromschutz installiert ist. Stellen Sie sicher, dass der Nennwert der Schutzvorrichtung nicht mehr als: 20 A beträgt.
Avvertenza	Questo prodotto dipende dall'impianto dell'edificio per quanto riguarda la protezione contro cortocircuiti (sovracorrente). Assicurarsi che il dispositivo di protezione non abbia un rating superiore a: 20 A
Advarsel	Dette produktet er avhengig av bygningens installasjoner av kortslutnings (overstrøm)-beskyttelse. Påse at verneenheten ikke er merket høyere enn: 20 A
Aviso	Este produto depende das instalações existentes para proteção contra curto-circuito (sobrecarga). Assegure-se de que o fusível ou disjuntor não seja superior a: 20 A
¡Advertencia!	Este equipo utiliza el sistema de protección contra cortocircuitos (o sobrecorrientes) del edificio. Asegúrese de que el dispositivo de protección no sea superior a: 20 A
Varning!	Denna produkt är beroende av i byggnaden installerat kortslutningsskydd (överströmsskydd). Kontrollera att skyddsanordningen inte har högre märkvärde än: 20 A
Figyelem	A termék védelmi rendszerének része az épület kábelezésébe épített rövidzárlat (túláram) elleni védelem is. Gondoskodjon róla, hogy a készüléket védő eszköz legfeljebb a következő áramerősségre legyen méretezve: 20A
Предупреждение	Защита устройства от короткого замыкания (перегрузки) осуществляется с помощью оборудования, являющегося частью электропроводки здания. Убедитесь, что номинал защитного устройства не превышает: 20A

警告 此产品的短路（过载电流）保护由建筑物的供电系统提供。确保短路保护设备的额定电流不大于：
20A

警告 この製品は、設置する建物にショート（過電流）保護機構が備わっていることを前提に設計されています。保護装置の定格が以下の値を超えないことを確認してください。
20A

Statement 1008—Class 1 Laser Product



Warning **Class 1 laser product.** Statement 1008

Waarschuwing **Klasse-1 laser produkt.**

Varoitus **Luokan 1 lasertuote.**

Attention **Produit laser de classe 1.**

Warnung **Laserprodukt der Klasse 1.**

Avvertenza **Prodotto laser di Classe 1.**

Advarsel **Laserprodukt av klasse 1.**

Aviso **Producto laser de classe 1.**

¡Advertencia! **Producto láser Clase I.**

Varning! **Laserprodukt av klass 1.**

Figyelem **Class 1 besorolású lézeres termék.**

Предупреждение **Лазерное устройство класса 1.**

警告 **这是 1 类激光产品。**

警告 **クラス1レーザー製品です。**

주의 **클래스 1 레이저 제품.**

تحتذیر منتج Class 1 Laser ١

Upozorenje Laserski proizvod klase 1

Upozornění Laserový výrobek třídy 1.

Προειδοποίηση Προϊόν λέιζερ κατηγορίας 1.

אזהרה .מוצר לייזר Class 1.

Opomena Ласерски производ од класа 1.

Ostrzeżenie Produkt laserowy klasy 1.

Upozornenie Laserový výrobok triedy 1.

Opozorilo Laserski izdelek 1. razreda.

Statement 1015—Battery Handling



Warning

There is the danger of explosion if the battery is replaced incorrectly. Replace the battery only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions. Statement 1015

Waarschuwing

Er is ontploffingsgevaar als de batterij verkeerd vervangen wordt. Vervang de batterij slechts met hetzelfde of een equivalent type dat door de fabrikant aanbevolen is. Gebruikte batterijen dienen overeenkomstig fabrieksvoorschriften weggeworpen te worden.

Varoitus

Räjähdyksen vaara, jos akku on vaihdettu väärään akkuun. Käytä vaihtamiseen ainoastaan saman- tai vastaavantyyppistä akkua, joka on valmistajan suosittelema. Hävitä käytetyt akut valmistajan ohjeiden mukaan.

Attention

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne la remplacer que par une pile de type semblable ou équivalent, recommandée par le fabricant. Jeter les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

Warnung

Bei Einsetzen einer falschen Batterie besteht Explosionsgefahr. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder vom Hersteller empfohlenen Batterietyp. Entsorgen Sie die benutzten Batterien nach den Anweisungen des Herstellers.

Avvertenza

Pericolo di esplosione se la batteria non è installata correttamente. Sostituire solo con una di tipo uguale o equivalente, consigliata dal produttore. Eliminare le batterie usate secondo le istruzioni del produttore.

Advarsel

Det kan være fare for eksplosjon hvis batteriet skiftes på feil måte. Skift kun med samme eller tilsvarende type som er anbefalt av produsenten. Kasser brukte batterier i henhold til produsentens instruksjoner.

Aviso	Existe perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria por uma bateria igual ou de um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Destrua as baterias usadas conforme as instruções do fabricante.
¡Advertencia!	Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza de manera incorrecta. Reemplazar la batería exclusivamente con el mismo tipo o el equivalente recomendado por el fabricante. Desechar las baterías gastadas según las instrucciones del fabricante.
Varning!	Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Ersätt endast batteriet med samma batterityp som rekommenderas av tillverkaren eller motsvarande. Följ tillverkarens anvisningar vid kassering av använda batterier.
Figyelem	Robbanásveszélyt idézhet elő, ha helytelenül cserélik ki az akkumulátort. Csak a gyártó által javasolttal megegyező vagy azzal egyenértékű típusúra cserélje ki az akkumulátort! A használt akkumulátorok kidobásakor tartsa be a gyártó előírásait!
Предупреждение	При неправильной замене батареи возможен взрыв. Для замены следует использовать батарею того же или аналогичного типа, рекомендованного изготовителем. Утилизацию батареи необходимо производить в соответствии с указаниями изготовителя.
警告	電池更換不當會有爆炸危險。請只用同類電池或製造商推薦的功能相當的電池更換原有電池。請按製造商的說明處理廢舊電池。
警告	不適切なバッテリーに交換すると、爆発の危険性があります。製造元が推奨するものと同じまたは同等のバッテリーだけを使用してください。使用済みのバッテリーは、製造元が指示する方法に従って処分してください。
警告	電池替換錯誤可能會發生爆炸。僅限以製造商建議的同樣或同款電池替換，並遵照製造商的指示處理使用過的電池。

Statement 1021—SELV Circuit



Warning

To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables. Statement 1021

Waarschuwing

Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning (genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.

Varoitus

Jotta vältty sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttöviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.

Attention

Pour éviter une électrocution, ne raccordez pas les circuits de sécurité basse tension (Safety Extra-Low Voltage ou SELV) à des circuits de tension de réseau téléphonique (Telephone Network Voltage ou TNV). Les ports du réseau local (LAN) contiennent des circuits SELV et les ports du réseau longue distance (WAN) sont munis de circuits TNV. Certains ports LAN et WAN utilisent des connecteurs RJ-45. Raccordez les câbles en prenant toutes les précautions nécessaires.

Warnung

Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.

Avvertenza	Per evitare scosse elettriche, non collegare circuiti di sicurezza a tensione molto bassa (SELV) ai circuiti a tensione di rete telefonica (TNV). Le porte LAN contengono circuiti SELV e le porte WAN contengono circuiti TNV. Alcune porte LAN e WAN fanno uso di connettori RJ-45. Fare attenzione quando si collegano cavi.
Advarsel	Unngå å koble lavspenningskretser (SELV) til kretser for telenettspenning (TNV), slik at du unngår elektrisk støt. LAN-utganger inneholder SELV-kretser og WAN-utganger inneholder TNV-kretser. Det finnes både LAN-utganger og WAN-utganger som bruker RJ-45-kontakter. Vær forsiktig når du kobler kabler.
Aviso	Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.
¡Advertencia!	Para evitar la sacudida eléctrica, no conectar circuitos de seguridad de voltaje muy bajo (safety extra-low voltage = SELV) con circuitos de voltaje de red telefónica (telephone network voltage = TNV). Los puertos de redes de área local (local area network = LAN) contienen circuitos SELV, y los puertos de redes de área extendida (wide area network = WAN) contienen circuitos TNV. En algunos casos, tanto los puertos LAN como los WAN usan conectores RJ-45. Proceda con precaución al conectar los cables.
Varning!	För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.
Figyelem	Az áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN portok SELV áramköröket, a WAN portok TNV áramköröket tartalmazzák. Bizonyos LAN és WAN portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Óvatosan járjon el a kábelek csatlakoztatásakor!

Предупреждение	Во избежание поражения электрическим током не подключайте цепи безопасного низковольтного напряжения (SELV) к цепям с напряжением телефонной сети (TNV). Порты LAN подключены к цепям SELV, а порты WAN — к цепям TNV. Для некоторых портов LAN и WAN используются одинаковые разъемы — RJ-45. При подключении кабелей будьте внимательны.
警告	为避免电击，请勿将安全特低电压 (SELV) 电路连接到电话网电压 (TNV) 电路上。LAN 端口属 SELV 电路，而 WAN 端口属 TNV 电路。某些 LAN 和 WAN 端口都使用 RJ-45 接头。连接电缆时请务必小心。
警告	感電事故を防ぐため、Safety Extra-low Voltage (SELV) 回路を Telephone-Network Voltage (TNV; 電話網電圧) 回路に接続しないでください。LANポートには SELV 回路、WANポートには TNV 回路が使用されています。LANポートおよび WANポートによっては、どちらも RJ-45 コネクタが使用されている場合があります。ケーブルを接続するときは注意してください。
警告	為避免觸電，切勿將安全特低電壓 (SELV) 電路連接到電話網路電壓 (TNV) 電路。LAN 埠包含 SELV 電路，而 WAN 埠則包含 TNV 電路。有些 LAN 和 WAN 埠均使用 RJ-45 連接器。連接電纜時請務必小心。

Statement 1022—Disconnect Device



Warning

A readily accessible two-poled disconnect device must be incorporated in the fixed wiring. Statement 1022

Waarschuwing

Er moet een gemakkelijk toegankelijke, tweepolige stroomverbreker opgenomen zijn in de vaste bedrading.

Varoitus

Kiinteään johdotukseen on liitettävä kaksinapainen kytkinlaite, johon on helppo päästä käsiksi.

Attention Un disjoncteur bipolaire facile d'accès doit être intégré dans le câblage fixe.

Warnung Die feste Verdrahtung muß eine leicht zugängliche, zweipolige Trennvorrichtung enthalten.

Avvertenza Nei cablaggi fissi va incorporato un sezionatore a due poli facilmente accessibile.

Advarsel En lett tilgjengelig, topolet frakoblingsenhet må være innebygd i det faste ledningsnett.

Aviso Deverá incorporar-se um dispositivo de desconexão de dois pólos de acesso fácil, na instalação eléctrica fixa.

Advertencia El cableado fijo debe incorporar un dispositivo de desconexión de dos polos y de acceso fácil.

Varning! En lättillgänglig tvåpolig fråkopplingsenhet måste ingå i den fasta kopplingen.

Figyelem Fix bekötés esetén jól hozzáférhető kétpólusú megszakítóeszközt kell beépíteni!

Предупреждение Стационарная электропроводка должна быть снабжена легкодоступным двухполюсным устройством отключения.

警告 若采用固定布线，必须装配一个方便使用的两端具有接头的断开设备。

警告 固定配線の中で、常に手が届く場所に、2極型切断装置を組み込む必要があります。

주의 액세스할 준비가 되어있고 두개의 단자가 달려있는 연결 해제 장치는 고정된 배선에 통합되어야 합니다.

تحذير يجب اتحاد جهاز الفصل ذو القطبين الذي يمكن الوصول إليه بسهولة مع التوصيل الثابت.

Upozorenje	U električnoj mreži mora biti ugrađen lako dostupan dvopolni uređaj za isključivanje kruga.
Upozornění	Do elektroinstalace musí být začleněno snadno přístupné dvupólové odpojovací zařízení.
Προειδοποίηση	Στη σταθερή καλωδίωση πρέπει να συμπεριληφθεί μια διπολική διάταξη αποσύνδεσης, στην οποία είναι εύκολη η πρόσβαση.
אזהרה	התקן ניתוק דו-קוטבי הנגיש בקלות חייב להיות מוכלל בחיווט הקבוע.
Opomena	Во фиксното ожичување мора да е вграден лесно достапен двополен уред за исклучување.
Ostrzeżenie	W okablowaniu stałym należy zamontować łatwo dostępny rozłącznik dwubiegunowy.
Upozornenie	Do elektroinštalácie musí byť začlenené ľahko prístupné dvojpólové odpájacie zariadenie.

Statement 1023—No. 26 AWG



Warning	To reduce the risk of fire, use only No. 26 AWG or larger telecommunication line cord. Statement 1023
Waarschuwing	Om brandgevaar te reduceren, dient slechts telecommunicatielijnsnoer nr. 26 AWG of groter gebruikt te worden.
Varoitus	Tulipalovaaran vähentämiseksi käytä ainoastaan nro 26 AWG- tai paksumpaa tietoliikennejohdinta.
Attention	Pour réduire le risque d'incendie, n'utiliser que des cordons de lignes de télécommunications de type AWG n° 26 ou plus larges.
Warnung	Zur Reduzierung der Feuergefahr eine Fernmeldeleitungsschnur der Größe 26 AWG oder größer verwenden.
Avvertenza	Per ridurre il rischio di incendio, usare solo un cavo per linea di telecomunicazioni di sezione 0,12 mm² (26 AWG) o maggiore.
Advarsel	Bruk kun AWG nr. 26 eller telekommunikasjonsledninger med større dimensjon for å redusere faren for brann.
Aviso	Para reduzir o risco de incêndio, utilize apenas terminais de fio de telecomunicações N° 26 AWG ou superiores.
Advertencia	Para reducir el riesgo de incendios, usar sólo líneas de telecomunicaciones de calibre No. 26 AWG o más gruesas.
Varning!	För att minska brandrisken skall endast Nr. 26 AWG eller större telekommunikationsledning användas.
Figyelem	A tűzveszély csökkentése érdekében legalább 26 AWG átmérőjű kábellel csatlakozzon a távközlési vonalhoz.

Предупреждение Для снижения риска возгорания следует использовать провод № 26 AWG или более толстый.

警告 为了减少火灾危险，请只使用 26 号 AWG 或更大型号的电信线缆。

警告 火災の危険性を抑えるため、No. 26 AWG以上の通信回線コードだけを使用してください。

Statement 1028—More Than One Power Supply



Warning

This unit might have more than one power supply connection. All connections must be removed to de-energize the unit. Statement 1028

Waarschuwing

Deze eenheid kan meer dan één stroomtoevoeraansluiting bevatten. Alle aansluitingen dienen ontkoppeld te worden om de eenheid te ontkrachten.

Varoitus

Tässä laitteessa voi olla useampia kuin yksi virtakytkentä. Kaikki liitännät on irrotettava, jotta jännite poistetaan laitteesta.

Attention

Cette unité peut avoir plus d'une connexion d'alimentation. Pour supprimer toute tension et tout courant électrique de l'unité, toutes les connexions d'alimentation doivent être débranchées.

Warnung

Dieses Gerät kann mehr als eine Stromzufuhr haben. Um sicherzustellen, dass der Einheit kein Strom zugeführt wird, müssen alle Verbindungen entfernt werden.

Avvertenza

Questa unità può avere più di una connessione all'alimentazione elettrica. Tutte le connessioni devono essere staccate per togliere la corrente dall'unità.

Advarsel

Denne enheten kan ha mer enn én strømtilførselskobling. Alle koblinger må fjernes fra enheten for å utkoble all strøm.

Aviso

Esta unidade poderá ter mais de uma conexão de fonte de energia. Todas as conexões devem ser removidas para desligar a unidade.

¡Advertencia!

Puede que esta unidad tenga más de una conexión para fuentes de alimentación. Para cortar por completo el suministro de energía, deben desconectarse todas las conexiones.

Varning!

Denna enhet har eventuellt mer än en strömförsörjningsanslutning. Alla anslutningar måste tas bort för att göra enheten strömlös.

Figyelem	Előfordulhat, hogy a készülék többszörösen van csatlakoztatva az áramforráshoz. A készülék áramtalanításához mindegyik csatlakozást meg kell szüntetni.
Предупреждение	В данном устройстве может использоваться несколько подключений к электросети. Чтобы обесточить устройство, необходимо отключить все эти подключения.
警告	此部件连接的电源可能不止一个。必须将所有电源断开才能停止给该部件供电。
警告	この装置には、複数の電源が接続されている場合があります。装置の電源を完全にオフにするには、すべての電源を切断する必要があります。
주의	본 장치에는 2개 이상의 전원 공급 연결 단자가 있을 수 있습니다. 이 장치의 전원을 차단하려면 모든 연결 단자를 제거해야 합니다.
تحذير	قد تتضمن هذه الوحدة أكثر من اتصال بمورد الطاقة. يجب فصل كافة التوصيلات حتى يمكن إفراغ طاقة الوحدة.
Upozorenje	Uređaj može imati više priključaka za izvore napajanja. Za potpuno isključivanje napajanja potrebno je iskopčati sve priključke.
Upozornění	Toto zařízení může být připojeno k více než jednomu zdroji napájení. Aby se zařízení zcela odpojilo od proudu, musí být odpojeno od všech zdrojů napájení.
Προειδοποίηση	Αυτή η συσκευή ίσως να έχει περισσότερες συνδέσεις τροφοδοσίας. Για να απενεργοποιηθεί η συσκευή, πρέπει να αφαιρεθούν όλες οι συνδέσεις.
אזהרה	ייתכן שביחידה זו קיים יותר מחיבור אחד לספק כוח. יש להסיר את כל החיבורים כדי להפסיק את אספקת המתח ליחידה.

Opomena Уредот може да има повеќе од еден приклучок за напојување. Сите приклучоци мора да се извадат за да се прекине доводот на енергија во уредот.

Ostrzeżenie **To urządzenie może mieć podłączone więcej niż jedno źródło zasilania. Aby całkowicie odciąć dopływ energii do urządzenia, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.**

Upozornenie **Toto zariadenie môže byť pripojené k viac ako jednému zdroju napájania. Aby sa zariadenie odpojilo od prúdu, musí byť odpojené od všetkých zdrojov.**

警告 本裝置可能有一個以上的供電連線。必須移除所有連線才能將裝置斷電。

Statement 1030—Equipment Installation



Warning

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment. Statement 1030

Waarschuwing

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.

Varoitus

Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Attention

Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.

Warnung

Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Avvertenza	Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.
Advarsel	Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.
Aviso	Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.
¡Advertencia!	Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.
Varning!	Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.
Figyelem	A berendezést csak szakképzett személyek helyezhetik üzembe, cserélhetik és tarthatják karban.
Предупреждение	Установку, замену и обслуживание этого оборудования может осуществлять только специально обученный квалифицированный персонал.
警告	只有经过培训且具有资格的人员才能进行此设备的安装、更换和维修。
警告	この装置の設置、交換、保守は、訓練を受けた相応の資格のある人が行ってください。
주의	교육을 받고 자격을 갖춘 사람만 이 장비를 설치, 교체, 또는 서비스를 수행해야 합니다.
Aviso	Somente uma equipe treinada e qualificada tem permissão para instalar, substituir ou dar manutenção a este equipamento.
Advarsel	Kun uddannede personer må installere, udskifte komponenter i eller servicere dette udstyr.

تحذير يسمح للمنيين المتخصصين فقط بتركيب المعدة أو استبدالها أو إجراء الصيانة عليها.

Upozorenje Uređaj smije ugrađivati, mijenjati i servisirati samo za to obučeno i osposobljeno servisno osoblje.

Upozornění Instalaci, výměnu nebo opravu tohoto zařízení smějí provádět pouze proškolené a kvalifikované osoby.

Προειδοποίηση Η τοποθέτηση, η αντικατάσταση και η συντήρηση του εξοπλισμού επιτρέπεται να γίνονται μόνο από καταρτισμένο προσωπικό με τα κατάλληλα προσόντα.

אזהרה רק עובדים מיומנים ומוסמכים רשאים להתקין, להחליף, או לטפל בציוד זה.

Opomena Местењето, заменувањето и сервисирањето на оваа опрема треба да му биде дозволено само на обучен и квалификуван персонал.

Ostrzeżenie Do instalacji, wymiany i serwisowania tych urządzeń mogą być dopuszczone wyłącznie osoby wykwalifikowane i przeszkolone.

Upozornenie Inštaláciu, výmenu alebo opravu tohto zariadenia smú vykonávať iba vyškolené a kvalifikované osoby.

Opozorilo Opremo lahko priključi, zamenja ali popravi le za to usposobljeno osebje.

警告 唯有經訓練的合格人員才能安裝、替換或維修該設備。

Statement 1033—SELV-IEC 60950 DC Power Supply



Warning

Connect the unit only to DC power source that complies with the safety extra-low voltage (SELV) requirements in IEC 60950 based safety standards.

Statement 1033

Waarschuwing

Sluit de eenheid alleen maar aan op een gelijkstroombron die voldoet aan de veiligheidsvereisten voor extra-laag voltage (SELV) in de op IEC 60950 gebaseerde veiligheidsnormen.

Varoitus

Liitä laite ainoastaan tasavirtalähteeseen, joka on yhdenmukainen IEC 60950:n suojattujen erittäisen alhaisen jännitteen (SELV) turvavaatimusten kanssa.

Attention

Connectez l'unité uniquement à une alimentation CC compatible avec les recommandations SELV (safety extra-low voltage) des normes de sécurité IEC 60950.

Warnung

Schließen Sie die Einheit nur an eine Gleichstrom-Stromquelle an, die mit den Safety Extra-Low Voltage (SELV)-Anforderungen in den auf IEC 60950 basierenden Sicherheitsstandards übereinstimmen.

Avvertenza

Collegare l'unità esclusivamente a una presa di corrente continua rispondente ai requisiti SELV (safety extra-low voltage) in base alle norme di sicurezza IEC 60950.

Advarsel

Koble bare enheten til en likestrømsforsyning som er i henhold til kravene for lavspenning (SELV) i IEC 60950-baserte sikkerhetsstandarder.

Aviso

Conecte a unidade apenas à fonte da energia de CC que se encontra em conformidade com os requisitos dos circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) constantes dos padrões de segurança baseados no IEC 60950.

¡Advertencia!

Conecte la unidad sólo en una fuente de energía DC que cumpla con los requisitos de voltaje extra bajo (SELV - safety extra-low voltage) en los estándares de seguridad IEC 60950.

Varning! Anslut enheten endast till en likströmsförsörjningsenhet som uppfyller kraven för SELV (skyddskretsar för mycket låg spänning) i IEC 60950-baserade säkerhetsstandarder.

Figyelem Csak olyan, váltakozó feszültségű áramforráshoz csatlakoztassa a készüléket, amely megfelel az IEC 60950-es számú biztonsági szabványon alapuló biztonságos törpefeszültségi (SELV) követelményeknek.

Предупреждение Это устройство можно подключать только к источнику постоянного тока, соответствующему требованиям к цепям безопасного низковольтного напряжения (SELV) стандарта безопасности IEC 60950.

警告 请只将该部件连接到符合基于 IEC 60950 的安全标准中安全特低电压 (SELV) 要求的直流电源上。

警告 この装置は、安全規格に基づく IEC 60950 の Safety Extra-Low Voltage (SELV) 要件を満たす DC 電源にのみ接続してください。

Statement 1040—Product Disposal



Warning

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations. Statement 1040

Waarschuwing

Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.

Varoitus

Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Attention	La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.
Warnung	Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.
Avvertenza	Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.
Advarsel	Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.
Aviso	Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.
¡Advertencia!	Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.
Varning!	Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.
Figyelem	A készülék végső elhelyezéséről az adott országban érvényes törvények és előírások szerint kell intézkedni.
Предупреждение	Окончательная установка данного изделия должна выполняться в соответствии со всеми региональными и местными правилами и нормами.
警告	本产品的废弃处理应根据所有国家的法律和规章进行。
警告	この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規制に従って取り扱ってください。
주의	해당 국가의 관련 법규 및 규정에 따라 이 장치를 폐기해야 합니다.

Aviso	O descarte definitivo deste produto deve estar de acordo com todas as leis e regulamentações nacionais.
Advarsel	Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.
تحذير	عند التخلص من المنتج يجب اتباع القوانين والتشريعات المحلية.
Upozorenje	Zbrinjavanje ovoga proizvoda u otpad treba provesti u skladu s važećim zakonima i odredbama.
Upozornění	Upozornění: Likvidace tohoto výrobku musí být provedena podle platných zákonů a předpisů.
Προειδοποίηση	Η τελική απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.
אזהרה	סילוק סופי של מוצר זה חייב להיות בהתאם להנחיות ולחוקי המדינה.
Оромена	Крајното фрлање на овој производ треба да се изврши во согласност со сите национални закони и прописи.
Ostrzeżenie	Ostateczna likwidacja tego urządzenia po jego wycofaniu z eksploatacji powinna odbywać się zgodnie z przepisami krajowymi.
Upozornenie	Upozornenie Likvidácia tohto výrobku musí byť vykonaná podľa platných zákonov a predpisov.

Opozorilo **Uničenje izdelka, ki ni več uporaben, mora potekati po državnih zakonih in predpisih.**

警告 本產品的最終處理必須遵照國家/地區的所有法律與法規。

Statement 1046—Installing or Replacing the Unit



Warning

When installing or replacing the unit, the ground connection must always be made first and disconnected last. Statement 1046

Waarschuwing

Bij installatie of vervanging van het toestel moet de aardverbinding altijd het eerste worden gemaakt en het laatste worden losgemaakt.

Varoitus

Laitetta asennettaessa tai korvattaessa on maahan yhdistäminen aina tehtävä ensiksi ja maadoituksen irti kytkeminen viimeiseksi.

Attention

Lors de l'installation ou du remplacement de l'appareil, la mise à la terre doit toujours être connectée en premier et déconnectée en dernier.

Warnung

Der Erdanschluß muß bei der Installation oder beim Austauschen der Einheit immer zuerst hergestellt und zuletzt abgetrennt werden.

Avvertenza

In fase di installazione o sostituzione dell'unità, eseguire sempre per primo il collegamento a massa e disconnetterlo per ultimo.

Advarsel

Når enheten installeres eller byttes, må jordledningen alltid tilkobles først og frakobles sist.

Aviso

Ao instalar ou substituir a unidade, a ligação à terra deverá ser sempre a primeira a ser ligada, e a última a ser desligada.

¡Advertencia!

Al instalar o sustituir el equipo, conecte siempre la toma de tierra al principio y desconéctela al final.

Varning!

Vid installation eller utbyte av enheten måste jordledningen alltid anslutas först och kopplas bort sist.

Figyelem

A készülék üzembe helyezése és cserélése közben mindig a földelés vezetéket kell elsőként csatlakoztatni és azt kell utolsóként leválasztani.

Предупреждение	При установке или замене устройства контакт заземления должен подключаться первым, а отключаться последним.
警告	安装或更换该部件时，必须首先进行接地连接，而接地连接的断开应在最后进行。
警告	装置を設置または交換するときは、必ずアースを最初に接続し、最後に切断します。
주의	장치를 설치하거나 교체할 때, 항상 접지 연결을 먼저 해야하며 맨 나중에 연결을 해제해야 합니다.
تحذير	عند تركيب الوحدة أو استبدالها، يجب إجراء اتصال أرضي ثم فصله بعد ذلك.
Upozorenje	Kod ugradnje uređaja najprije je potrebno priključiti uzemljenje, a kod zamjene to uzemljenje isključiti posljednje.
Upozornění	Při instalaci nebo výměně zařízení musí být uzemňovací připojení provedeno jako první a odpojeno jako poslední.
Προειδοποίηση	Όταν τοποθετείτε ή αντικαθιστάτε τη συσκευή, η σύνδεση γείωσης πρέπει να γίνεται πρώτη και να αποκαθίσταται τελευταία.
אזהרה	במהלך התקנה או החלפה של היחידה, חיבור ההארקה ייב להיות מחובר תמיד ראשון ומנותק אחרון.
Opomena	Koga go mestite ili zamenivate uредот, приклучкот за вземјување секогаш треба да се направи прв и да се исклучи последена.
Ostrzeżenie	Podczas instalowania i wymiany urządzenia uziemienie należy zawsze podłączać w pierwszej kolejności, a odłączać jako ostatnie.

Upozornenie Pri inštalácii alebo výmene zariadenia musí byť uzemňovacie pripojenie urobené ako prvé a odpojené ako posledné.

警告 安裝或置換裝置時，務必要先接地後再予以拆卸。

Statement 1052—Installing and Grounding the Antenna



Do not locate the antenna near overhead power lines or other electric light or power circuits, or where it can come into contact with such circuits. When installing the antenna, take extreme care not to come into contact with such circuits, because they may cause serious injury or death. For proper installation and grounding of the antenna, please refer to national and local codes (for example, U.S.:NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Canada: Canadian Electrical Code, Section 54). Statement 1052

Waarschuwing Zorg dat antenne niet in de buurt wordt geplaatst van langs het plafond lopende stroomkabels of andere voorzieningen voor licht of elektriciteit of op een plaats waar contact met dergelijke stroomvoorzieningen mogelijk is. Wees bij het installeren van de antenne voorzichtig dat u niet in contact komt met dergelijke stroomvoorzieningen aangezien dit kan leiden tot ernstig lichamelijk of dodelijk letsel. Voor het juist installeren en aarden van de antenne, dient u de nationale en plaatselijke verordeningen te raadplegen (bijv. in de VS NFPA 70, National Electrical Code, Artikel 810, in Canada: Canadian Electrical Code, Sectie 54).

- Varoitus** Älä sijoita antennia lähelle voimajohtoja, muita sähkövalo- tai virtapiirejä tai paikkaa, jossa se voi joutua kosketuksiin sellaisten piirien kanssa. Kun asennat antennia, varo, ettet joudu kosketuksiin mainittujen piirien kanssa, sillä seurauksena voi olla vakava vamma tai kuolema. Tarkista antennin asennus- ja maadoitustiedot kansallisista ja paikallisista sähkösäännöksistä (esimerkiksi Yhdysvalloissa NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 ja Kanadassa Canadian Electrical Code, Section 54).
- Attention** Ne placez pas l'antenne à proximité d'une ligne aérienne ou d'autres circuits d'éclairage ou d'alimentation, ou dans un endroit où elle risque d'être en contact avec des circuits de ce type. Lors de son installation, assurez-vous bien qu'elle ne touche pas de tels circuits car cela risquerait d'entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour une installation et mise à la terre correctes de l'antenne, veuillez consulter les codes nationaux et locaux (par exemple, États-Unis : NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 ; Canada : Code électrique canadien, Section 54).
- Warnung** Platzieren Sie die Antenne nicht in der Nähe von Starkstrom-Freileitungen oder Schwach- bzw. Starkstromkreisen oder an Stellen, wo sie damit in Kontakt kommen könnte. Gehen Sie bei der Installation der Antenne besonders vorsichtig vor, damit Sie nicht in Kontakt mit derartigen Stromkreisen kommt, da dies zu schweren Verletzungen sogar mit Todesfolge führen kann. Installieren und erden Sie die Antenne sachgerecht unter Einhaltung der jeweils gültigen Sicherheitsvorschriften (zum Beispiel USA: NFPA 70, National Electrical Code, Artikel 810 oder Kanada: Canadian Electrical Code, Abschnitt 54).
- Avvertenza** Non sistemare l'antenna nelle vicinanze di circuiti elettrici generali o di altri circuiti di illuminazione o di alimentazione, o dove questa possa venire a contatto con tali circuiti. Durante l'installazione dell'antenna, prestare particolare attenzione a non entrare in contatto con tali circuiti, in quanto questo potrebbe provocare seri danni o morte. Per una corretta installazione e messa a terra dell'antenna, fare riferimento ai codici nazionali e locali (es. U.S.A.: NFPA 70, Codice Elettrico Nazionale, articolo 810, Canada: Codice Elettrico Canadese, sezione 54).

- Advarsel** Plasser ikke antennen nær de overliggende strømledningene eller andre lys- eller strømkretser, eller der den kan komme i kontakt med slike kretser. Ved installering av antennen må du være ytterst forsiktig slik at du ikke kommer i kontakt med slike kretser. Dette kan føre til alvorlig skade eller død. For riktig installasjon og jording av antennen, se statlige og lokale forskrifter (for eksempel i USA: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, og i Canada: Canadian Electrical Code, Section 54).
- Aviso** Não coloque a antena perto de linhas de alimentação, de outros circuitos ou onde possa entrar em contato com esses circuitos. Ao instalar a antena, tenha muito cuidado para não tocar nesses circuitos, visto que podem provocar ferimentos graves ou até a morte. Para obter informações sobre como instalar e aterrar corretamente a antena, consulte a legislação local e nacional (por ex., U.S.: NFPA 70, National Electrical Code, Artigo 810, Canadá: Canadian Electrical Code, Seção 54).
- ¡Advertencia!** No coloque la antena cerca de cables de tendido eléctrico u otros circuitos eléctricos, ni donde pueda entrar en contacto con los mismos. Al instalar la antena, extreme las precauciones para no entrar en contacto con dichos circuitos, ya que puede causar heridas graves e incluso la muerte. Para instalar la antena y conectarla a tierra correctamente, consulte los códigos nacionales y locales (p.ej., Estados Unidos: NFPA 70, National Electrical Code, Sección 810, Canadá: Canadian Electrical Code, Artículo 54).
- Varning!** Placera inte antennen nära överhängande kraftledningar, andra elljus- eller strömkretsar eller där den kan komma i kontakt med sådan kretsar. Vid installation av antennen måste du vara mycket försiktig så att du inte kommer i kontakt med sådana kretsar eftersom de kan orsaka allvarlig kroppsskada eller dödsfall. För riktig installation och jording av antennen, hänvisas du till nationella och lokala koder (t.ex. USA: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Kanada: Canadian Electrical Code, Section 54).

Figyelem Ne helyezze az antennát elektromos felsővezetékek és más elektromos világítási és tápellátási áramkörök közelébe, és semmilyen olyan környezetbe, ahol ilyen áramkörökkel érintkezhet. Az antenna felszerelésekor különösképpen ügyeljen arra, hogy ne kerüljön érintkezésbe ilyen áramkörökkel, mert az súlyos sérülést vagy halált okozhat. Az antenna helyes üzembe helyezésével és földelésével kapcsolatban az országos és helyi előírások tartalmazznak útmutatást (például az USA-ban: NFPA 70, National Electrical Code, Article 810, Kanadában: Canadian Electrical Code, Section 54).

Предупреждение Не размещайте антенну поблизости от линий электропередачи, проводов освещения и других силовых линий, а также в местах, где антенна может касаться таких линий. При установке антенны будьте предельно внимательны, чтобы не коснуться таких линий — это может привести к серьезным травмам и даже к смертельному исходу. Сведения о правилах установки и заземлении антенны содержатся в национальных и региональных электротехнических правилах и нормах (например в США — NFPA 70, National Electrical Code, статья 810; в Канаде — Canadian Electrical Code, раздел 54).

警告 请勿将天线安放在过热的电线或其它电灯或电路附近，也不要将它安放在能与此类电路相接触的地方。安装天线时，要特别当心不要接触此类电路，因为它们会造成严重的伤害，甚至导致死亡。有关天线的正确安装和接地，请参阅国家和当地的规范（例如，美国：NFPA 70、美国国家电气规程 810 条款，加拿大：加拿大电气规程，第 54 部分）。

警告 送電線またはその他の電灯/電力回線に近い場所や、これらの回線に接触する可能性のある場所には、アンテナを設置しないでください。アンテナを設置するときは、死傷事故のおそれがあるので、これらの回線に絶対に接触しないよう十分に注意する必要があります。アンテナの適切な設置およびアース接続の手順については、一般規定および地域の規定を参照してください(たとえば、NFPA 70, National Electrical Code, Article 810 [米国]、Canadian Electrical Code, Section 54 [カナダ])。

Statement 1062—Remove Power Before Disconnecting



Warning

Do not disconnect connections to this equipment unless power has been removed or you have verified that the area is nonhazardous. Secure any external connections that mate to this equipment by using screws, sliding latches, threaded connectors, or other means provided with this product.

Substitution of components may impair suitability for Class I, Division 2.
Statement 1062

Waarschuwing

Ontkoppel geen aansluitingen naar deze apparatuur tenzij de stroom is uitgeschakeld of u hebt gecontroleerd of het gebied niet gevaarlijk is. Bevestig externe aansluitingen die bij deze apparatuur horen m.b.v. de schroeven, schuifvergrendelingen, draadaansluitingen of andere middelen die bij dit product werden geleverd.

Vervanging van onderdelen kan van negatieve invloed zijn op de geschiktheid voor klasse I, divisie 2.

Varoitus

Tähän laitteeseen tulevia kytkentöjä ei saa kytkeä irti, jos virtaa ei ole katkaistu tai jos alueen vaarattomuutta ei ole varmistettu. Kiinnitä kaikki tähän laitteeseen tulevat ulkoiset liitännät ruuveilla, liukusalvoilla, kierteisillä liittimillä tai muilla tämän tuotteen mukana toimitetuilla keinoilla.

Osien korvaaminen voi heikentää luokan I, ryhmän 2 (Class I, Division 2) mukaista sopivuutta.

Attention

Déconnectez les câbles de cet équipement uniquement si l'alimentation est désactivée et si le site est sans danger. Fixez bien toutes les connexions externes qui se rattachent à cet équipement à l'aide de vis, de verrous à glissière, de connecteurs filetés ou d'autres dispositifs fournis avec ce produit.

Toute substitution de composant est susceptible de rendre le produit incompatible avec les normes de Classe I, Division 2.

Warnung Verbindungen zum Gerät sollten nicht hergestellt bzw. unterbrochen werden, bevor die Stromzufuhr ausgeschaltet wurde, oder Sie sich davon überzeugt haben, dass es sich beim gewählten Standort nicht um ein explosionsgefährdetes Gebiet handelt. Sichern Sie alle externen Verbindungen zum Gerät durch Schrauben, Führungsriegel, Konnektoren mit Schraubgewinde oder andere Hilfsmittel, die im Produktlieferumfang enthalten sind.

Ein Austausch von Komponenten kann dazu führen, dass das Produkt nicht mehr den Bestimmungen von Klasse 1, Abteilung 2 entspricht.

Avvertenza Non disconnettere le connessioni a quest'apparecchiatura a meno che non sia stata disinserita l'alimentazione o non si sia verificato che l'area non è pericolosa. Fissare eventuali connessioni esterne afferenti a quest'apparecchiatura usando viti, ganci scorrevoli, connettori filettati o altri dispositivi forniti insieme a questo prodotto.

La sostituzione di componenti può compromettere l'idoneità alla Classe I, Divisione 2.

Advarsel Koblingene til dette utstyret må ikke frakobles med mindre strømmen er fjernet eller du har kontrollert at området ikke er farlig. Eventuelle eksterne koblinger som tilkobles dette utstyret med skruer, skyvelås, gjengete koblinger eller annet utstyr som leveres med dette produktet, må sikres.

Utskiftning av komponenter kan svekke egnetheten for klasse 1, seksjon 2.

Aviso Não desconecte as conexões deste equipamento a menos que a alimentação tenha sido cortada ou caso você tenha confirmado que a área é segura. Fixe quaisquer conexões externas ligadas a este equipamento usando parafusos, travas, conectores de rosca ou outros meios fornecidos com este produto.

A substituição de componentes pode prejudicar a compatibilidade com a Classe I, Divisão 2.

¡Advertencia! **No desconecte las conexiones de este equipo a menos que se haya interrumpido el suministro de alimentación o haya comprobado que el área no es peligrosa. Proteja todas las conexiones externas que se conectan al equipo mediante tornillos, pestillos deslizantes, conectores de rosca u otros sistemas que se hayan proporcionado con este producto.**

La sustitución de componentes puede anular su idoneidad como dispositivo de la Clase I, División 2.

Varning! **Koppla inte från denna utrustning om inte elanslutningen har avlägsnats eller du har verifierat att området inte är farligt. Sätt fast alla externa anslutningar till denna utrustning med skruvar, haspar, gängade kontaktdon, eller på något annat sätt som tillhandahållas med produkten.**

Om komponenterna substitueras kan detta påverka enhetens lämplighet för Klass I, Division 2.

Figyelem **A készüléket csak akkor csatlakoztassa, ha nincs feszültség alatt, vagy meggyőződött róla, hogy a terület nem veszélyes. A készülékhez csatlakozó külső elemeket csavarokkal, kapcsolókkal, menetes csatlakozókkal vagy a készülékhez mellékelt más eszközökkel csatlakoztassa.**

Ha másfajta eszközöket használ, lehet, hogy a készülék elveszíti Class I, Division 2 minősítését.

Предупреждение **Не отключайте подключенные к данному оборудованию провода, пока не убедитесь, что питание отключено или окружающая среда не является взрывоопасной. Закрепите все внешние соединения в цепях, подключаемых к данному оборудованию, с помощью винтов, выдвижных защелок, резьбовых соединений или других приспособлений, поставляемых вместе с данным оборудованием.**

Замена компонентов может привести к возникновению несоответствия стандарту класса I, подразделу 2.

警告 除非电源已经断开或者已确定该区域没有危险，否则不要断开与本设备的连接。使用随本产品提供的螺钉、滑栓、螺纹连接器或其它零件，牢牢固定此设备与外部的连接。

若更换部件，可能影响 I 级 2 区的适用性。

警告 電源が切断されているか、あるいは作業場所が危険でないことが確認された場合以外、この装置の接続を取り外さないでください。ネジ、スライド式ラッチ、ネジ付きコネクタ、またはこの製品に付いているその他の手段により、この装置に取り付けるあらゆる外部接続をしっかりと固定してください。

代替部品の使用により、Class I Division 2 に適合しなくなることがあります。

Statement 1069—Class I, Division 2, Hazardous Location



Warning

When used in a Class I, Division 2, hazardous location, this equipment must be mounted in a suitable enclosure with a proper wiring method that complies with the governing electrical codes. Statement 1069

Waarschuwing

Indien gebruikt in een gevaarlijke omgeving van klasse I, divisie 2 dient deze apparatuur gemonteerd te worden in een geschikte kast met de juiste bedradingsmethode die voldoet aan de plaatselijke bouwverordeningen.

Varoitus

Kun tätä laitetta käytetään luokan I, ryhmän 2 (Class I, Division 2) mukaisessa vaarallisessa paikassa, se täytyy kiinnittää sopivaan koteloon asiasta määräävien sähkösäännösten mukaisella ja tarkoitukseen sopivalla johdotusmenetelmällä.

Attention

Lorsqu'il est utilisé dans un site de la Classe I, Division 2, cet équipement doit être monté dans une armoire appropriée avec câblage suffisant pour tout type de câble d'entrée et de sortie, conforme aux codes électriques en vigueur.

Warnung	Bei Einsatz in einem explosionsgefährdeten Gebiet gemäß Klasse 1, Abteilung 2, muss das Gerät in ein geeignetes Gehäuse eingebaut werden, und es muss eine geeignete Verkablungsmethode gewählt werden, die den gültigen elektrischen Sicherheitsbestimmungen entspricht.
Avvertenza	Allorché usata in un'area pericolosa di Classe I, Divisione 2, quest'apparecchiatura deve essere montata in una struttura adatta con un metodo di cablaggio appropriato conforme alle norme elettriche vigenti.
Advarsel	Når dette utstyret brukes i et farlig område, klasse 1, seksjon 2, må det monteres i et egnet begrenset område med passende ledningsopplegg som samsvarer med gjeldende elektriske koder.
Aviso	Quando utilizado em um local de risco de Classe I, Divisão 2, este equipamento deve ser montado em um gabinete apropriado com o método de cabeamento adequado compatível com os códigos elétricos vigentes.
¡Advertencia!	Cuando se utiliza en una ubicación peligrosa de Clase I, División 2, el equipo debe montarse en un alojamiento adecuado con el sistema de cableado correspondiente que cumpla los códigos eléctricos vigentes.
Varning!	När denna utrustning används på farliga platser i Klass 1, Division 2, måste den monteras i ett lämpligt hölje med en korrekt ledningsdragningsmetod som uppfyller gällande myndighetskrav på elutrustning.
Figyelem	Ha a készüléket Class I, Division 2 minősítésű helyen használja, a készüléket olyan házba kell beszerelni, és úgy kell a vezetékeztést elkészíteni, hogy az megfeleljen az elektromos előírásoknak.
Предупреждение	При эксплуатации в условиях опасной окружающей среды в соответствии с требованиями класса I, подраздела 2 данное оборудование должно быть размещено в соответствующем корпусе с надлежащим электрическим монтажом электрических цепей, соответствующим нормативным требованиям к электрооборудованию

警告 在Ⅰ级Ⅱ区危险地带使用时，此设备必须安装在适当的封闭罩中，布线方式必须符合相关的用电法规。

警告 この装置をClass I Division 2の危険な場所で使用する場合、適用電気規約に適合する適正な配線方法で、適切な格納ラックに設置する必要があります。

Statement 1071—Warning Definition



Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device. Statement 1071

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaard praktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Varoitus TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET**Attention IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ**

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS**Warnung WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu Verletzungen führen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung vor Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE GUT AUF.

Avvertenza IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**Advarsel VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE**Aviso INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

¡Advertencia! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**Varning! VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR**Figyelem FONTOS BIZTONSÁGI ELOÍRÁSOK**

Ez a figyelmeztető jel veszélyre utal. Sérülésveszélyt rejtő helyzetben van. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezte, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. A kiadványban szereplő figyelmeztetések fordítása a készülékhez mellékelt biztonsági figyelmeztetések között található; a fordítás az egyes figyelmeztetések végén látható szám alapján kereshető meg.

ORIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT!

Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ предупреждения обозначает опасность. То есть имеет место ситуация, в которой следует опасаться телесных повреждений. Перед эксплуатацией оборудования выясните, каким опасностям может подвергаться пользователь при использовании электрических цепей, и ознакомьтесь с правилами техники безопасности для предотвращения возможных несчастных случаев. Воспользуйтесь номером заявления, приведенным в конце каждого предупреждения, чтобы найти его переведенный вариант в переводе предупреждений по безопасности, прилагаемом к данному устройству.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

警告

重要的安全性说明

此警告符号代表危险。您正处于可能受到严重伤害的工作环境中。在您使用设备开始工作之前，必须充分意识到触电的危险，并熟练掌握防止事故发生的标准工作程序。请根据每项警告结尾提供的声明号码来找到此设备的安全性警告说明的翻译文本。

请保存这些安全性说明

警告

安全上の重要な注意事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。装置の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止策に留意してください。警告の各国語版は、各注意事項の番号を基に、装置に付属の「Translated Safety Warnings」を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

주의 중요 안전 지침

이 경고 기호는 위험을 나타냅니다. 작업자가 신체 부상을 일으킬 수 있는 위험한 환경에 있습니다. 장비에 작업을 수행하기 전에 전기 회로와 관련된 위험을 숙지하고 표준 작업 관례를 숙지하여 사고를 방지하십시오. 각 경고의 마지막 부분에 있는 경고문 번호를 참조하여 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾으십시오.

이 지시 사항을 보관하십시오.

تحذير**إرشادات الأمان الهامة**

يوضح رمز التحذير هذا وجود خطر. وهذا يعني أنك متواجد في مكان قد ينتج عنه التعرض لإصابات. قبل بدء العمل، احذر مخاطر التعرض للصدمات الكهربائية وكن على علم بالإجراءات القياسية للحيلولة دون وقوع أي حوادث. استخدم رقم البيان الموجود في آخر كل تحذير لتحديد مكان ترجمته داخل تحذيرات الأمان المترجمة التي تأتي مع الجهاز. قم بحفظ هذه الإرشادات

Upozorenje **VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE**

Ovaj simbol upozorenja predstavlja opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti tjelesne ozljede. Prije rada s bilo kojim uređajem, morate razumjeti opasnosti vezane uz električne sklopove, te biti upoznati sa standardnim načinima izbjegavanja nesreća. U prevedenim sigurnosnim upozorenjima, priloženima uz uređaj, možete prema broju koji se nalazi uz pojedino upozorenje pronaći i njegov prijevod.

SAČUVAJTE OVE UPUTE

Upozornění **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento upozorňující symbol označuje nebezpečí. Jste v situaci, která by mohla způsobit nebezpečí úrazu. Před prací na jakémkoliv vybavení si uvědomte nebezpečí související s elektrickými obvody a seznamte se se standardními opatřeními pro předcházení úrazům. Podle čísla na konci každého upozornění vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních, která jsou přiložena k zařízení.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

Προειδοποίηση **ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Αυτό το προειδοποιητικό σύμβολο σημαίνει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε κατάσταση που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν εργαστείτε σε οποιοδήποτε εξοπλισμό, να έχετε υπόψη σας τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και να έχετε εξοικειωθεί με τις συνήθεις πρακτικές για την αποφυγή ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης, για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφαλείας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סימן אזהרה זה מסמל סכנה. אתה נמצא במצב העלול לגרום לפציעה. לפני שתעבוד עם ציוד כלשהו, עליך להיות מודע לסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים ולהכיר את הנהלים המקובלים למניעת תאונות. השתמש במספר ההוראה המסופק בסופה של כל אזהרה כדי לאתר את התרגום באזהרות הבטיחות המתורגמות שמצורפות להתקן.

שמור הוראות אלה

Opomena **ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ НАПАТСТВИЈА**
 Символот за предупредување значи опасност. Се наоѓате во ситуација што може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со опремата, бидете свесни за ризикот што постои кај електричните кола и треба да ги познавате стандардните постапки за спречување на несреќни случаи. Искористете го бројот на изјавата што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го најдете неговиот период во преведените безбедносни предупредувања што се испорачани со уредот.
ЧУВАЈТЕ ГИ ОБИЕ НАПАТСТВИЈА

Ostrzeżenie WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ten symbol ostrzeżenia oznacza niebezpieczeństwo. Zachodzi sytuacja, która może powodować obrażenia ciała. Przed przystąpieniem do prac przy urządzeniach należy zapoznać się z zagrożeniami związanymi z układami elektrycznymi oraz ze standardowymi środkami zapobiegania wypadkom. Na końcu każdego ostrzeżenia podano numer, na podstawie którego można odszukać tłumaczenie tego ostrzeżenia w dołączonym do urządzenia dokumencie z tłumaczeniami ostrzeżeń.

NINIEJSZE INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ

Upozornenie DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento varovný symbol označuje nebezpečenstvo. Nachádzate sa v situácii s nebezpečenstvom úrazu. Pred prácou na akomkoľvek vybavení si uvedomte nebezpečenstvo súvisiace s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými opatreniami na predchádzanie úrazom. Podľa čísla na konci každého upozornenia vyhľadajte jeho preklad v preložených bezpečnostných upozorneniach, ktoré sú priložené k zariadeniu.

USCHOVAJTE SI TENTO NÁVOD

Opozorilo POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI

Ta opozorilni simbol pomeni nevarnost. Nahajate se v situaciji, kjer lahko pride do telesnih poškodb. Preden pričnete z delom na napravi, se morate zavedati nevarnosti udara električnega toka, ter tudi poznati preventivne ukrepe za preprečevanje takšnih nevarnosti. Uporabite obrazložitevno številko na koncu posameznega opozorila, da najdete opis nevarnosti v priloženem varnostnem priročniku.

SHRANITE TE NAPOTKE!**警告****重要安全性指示**

此警告符號代表危險，表示可能造成人身傷害。使用任何設備前，請留心電路相關危險，並熟悉避免意外的標準作法。您可以使用每項警告後的聲明編號，查詢本裝置隨附之安全性警告譯文中的翻譯。
請妥善保留此指示

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

**Warning**

Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes. Statement 1074

Waarschuwing

Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.

Varoitus

Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.

Attention

L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales.

Warnung	Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.
Avvertenza	L'installazione dell'impianto deve essere conforme ai codici elettrici locali e nazionali.
Advarsel	Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.
Aviso	A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.
¡Advertencia!	La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.
Varning!	Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter.
Figyelem	A berendezés üzembe helyezését a helyi és a nemzeti elektromossági előírások figyelembevételével kell elvégezni.
Предупреждение	Установка оборудования должна соответствовать местным и национальным электротехническим нормам.
警告	设备安装必须符合本地与本国电气法规。
警告	機器の取り付けは地域および国内の電気工事規定に遵守する必要があります。
주의	현지 및 국가 전기 규정에 따라 장비를 설치해야 합니다.
Aviso	A instalação do equipamento deve estar em conformidade com os códigos eléctricos nacionais.
Upozornění	Instalace zařízení musí splňovat příslušné místní a státní elektrotechnické normy.

התקנת הציוד חייבת להיות תואמת את חוקי החשמל המקומיים והארציים.

Ostrzeżenie Instalacja sprzętu musi być zgodna z lokalnymi i krajowymi normami elektrycznymi.

Upozornenie Inštalácia zariadenia sa musí vykonať v súlade s miestnymi a národnými predpismi pre inštaláciu elektrických zariadení.

Opozorilo Priključitev opreme mora potekati v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi o električni opremi.

Statement 1080—Console Cable with Power Applied to the Unit



Warning

If you connect or disconnect the console cable with power applied to the unit or any device on the network, and electrical arc can occur. This could cause an explosion in hazardous location installations. Be sure that power is removed or the area is nonhazardous before proceeding.

To verify unit operation, perform POST on the unit in a nonhazardous location before installation. Statement 1080

Waarschuwing

Als u de consolekabel aansluit of losmaakt met de stroom ingeschakeld op de eenheid of het apparaat op het netwerk, kan er zich een lichtboog vormen. Dit kan tot een explosie leiden bij installatie op gevaarlijke locaties. Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld of dat de omgeving niet meer gevaarlijk is, voordat u verdergaat.

Om het functioneren van de eenheid te verifiëren, voert u, voordat u installeert, POST uit op de eenheid in een ongevaarlijke locatie.

Varoitus Jos konsolikaapeli kytketään tai irrotetaan virran ollessa kytkettynä laitteeseen tai muuhun verkossa olevaan laitteeseen, voi muodostua valokaari. Tämä voi aiheuttaa räjähdysten vaarallisten paikkojen asennuksissa. Varmista ennen jatkamista, että virta on katkaistu tai että alue on vaaraton.

Varmista laitteen toiminta suorittamalla laitteelle POST (itsetarkistus käynnistettäessä) vaarattomassa paikassa ennen asennusta.

Attention Si vous connectez ou déconnectez le câble console lorsque l'unité ou un appareil sur le réseau est alimenté par le courant, un arc électrique peut se produire. Cela peut entraîner une explosion dans les installations situées dans des locaux à risque. Assurez-vous que le courant est éteint ou que la zone est sécurisée avant de continuer.

Pour vérifier le fonctionnement d'une unité, effectuez un POST sur l'unité dans un local sécurisé avant l'installation.

Warnung Wenn Sie das an den Stromkreislauf angeschlossene Konsolenkabel in das Netzteil oder in ein anderes Gerät des Netzwerkes einstecken oder herausziehen, kann es einen elektrischen Funkenschlag geben. Dies kann zu einer Explosion in gefährdeten Installationsstandorten führen. Stellen Sie sicher, dass der Stromkreislauf unterbrochen ist oder der Bereich nicht gefährdet ist, bevor Sie fortfahren.

Um die Funktionsfähigkeit des Netzteils zu überprüfen, führen Sie einen POST-Selbsttest (Power-On Self-Test) an dem Netzteil an einem ungefährlichen Standort durch, bevor Sie es installieren.

Avvertenza Se il cavo della console viene collegato o scollegato dall'unità a sua volta collegata all'alimentazione o da qualsiasi altro dispositivo della rete, potrebbe verificarsi un arco elettrico. Tale condizione potrebbe provocare un'esplosione nel caso in cui i siti di installazione non siano idonei. Prima di procedere, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata o che il sito sia idoneo.

Per verificare il funzionamento dell'unità, eseguire un POST in un sito idoneo prima di procedere all'installazione.

- Advarsel** Hvis du kobler konsolkabelen til eller fra mens strømmen er på i enheten eller andre enheter på nettverket, kan det oppstå en lysbue. Dette kan føre til eksplosjon ved installasjon i farlige omgivelser. Pass på at strømmen er slått av eller at omgivelsene er ufarlige før du gjør dette.
- Kontroller at enheten fungerer ved å utføre POST på enheten på et ufarlig sted før installering.
- Aviso** Se ligar ou desligar o cabo da consola com a unidade ou qualquer dispositivo de rede ligado à corrente, pode ocorrer um arco eléctrico. Isto pode causar uma explosão em instalações em locais perigosos. Certifique-se de que desliga o equipamento da corrente ou de que a área está protegida antes de continuar.
- Para verificar o funcionamento da unidade, execute uma operação POST na unidade colocada num local seguro antes de continuar com a instalação.
- ¡Advertencia!** Si conecta o desconecta el cable de la consola a la unidad o a cualquier dispositivo de la red mientras se suministra alimentación, se puede crear un arco eléctrico que podría provocar una explosión en las instalaciones ubicadas en áreas peligrosas. Antes de continuar, asegúrese de que se ha interrumpido el suministro de alimentación o de que el área no es peligrosa.
- Para comprobar el funcionamiento de la unidad, realice una prueba automática de encendido (POST) de la unidad en un lugar seguro antes de la instalación.
- Varning!** Om du ansluter eller kopplar från konsolkabeln medan ström tillförs enheten, eller någon annan anordning i nätverket, kan en elbåge uppstå. Detta kan orsaka explosion på farliga installationsplatser. Kontroller att strömmen är avslagen och att platsen inte är farlig innan du fortsätter.
- Kontrollera enhetens funktion genom att utföra ett POST-test på enheten i en säker miljö före installation.

Figyelem Amennyiben a konzol kábelét úgy húzza ki vagy csatlakoztatja az egységhez vagy a hálózat egy más eszközéhez, hogy az feszültség alatt van, elektromos szikra keletkezhet. Ez veszélyes környezetbe telepített készülékek esetében robbanást okozhat. Mielőtt ilyen műveletet végezne, győződjön meg róla, hogy a környezet nem veszélyes, vagy hogy a kábel nincs feszültség alatt.

Az egység működésének ellenőrzéséhez a telepítés előtt egy nem veszélyes környezetben bekapcsolt állapotban próbálja ki a készüléket.

Предупреждение При подключении и отключении кабеля консоли с поданным на переключатель или какое-либо другое устройство в цепи напряжением питания может возникнуть электрическая дуга. Это может привести к взрыву во взрывоопасной среде. Перед продолжением следует убедиться в том, что питание отключено или окружающая среда не является взрывоопасной.

Чтобы убедиться в правильности работы переключателя, перед его монтажом произведите его самотестирование при включенном питании в безопасном месте.

警告 如果在装置或网上任一设备接通电源的情况下插拔控制台电缆，会产生电弧。如果是在危险的地方安装，就会引发爆炸。因此，安装之前，应确保电源已断开或该地区没有危险。

要检查装置的运转情况，应在安装前，在没有危险的地方，执行装置上的通电自检 (POST)。

警告 電気が通っているコンソールケーブルをネットワーク上のユニットまたはデバイスに対して接続または取り外しを行うと電気アークが発生する場合があります。危険な場所での装置の設置においては、これが爆発の原因となる場合があります。作業を続行する前に電源が切れていること、またはその場所に危険がないことを確認してください。

ユニットの稼働状況を確認するには、装置の設置前に危険のない場所でPOST (電源投入セルフテスト)を実行してください。

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

